加聯邦就業部撥款廿萬元助本省失業服務諮詢中心

（雲訊）加聯邦就業及移民部長艾斯華迪在此間宣稱，聯邦政府決定撥款二十萬元，作爲協助卑詩省勞工聯會在本省設立二十間失業諮詢服務中心的經費。

查卑詩勞工聯會設立上述中心的目的，在指導失業人士如何找尋工作，此乃一種良好的諮詢服務，預料深受失業人士的歡迎。

據聯會秘書克拉馬說，該中心原有經費五十萬元，聯邦政府的二十萬元津貼，將用作行政及職員薪金的費用。

該中心遍佈全省，例如金寶河，簡補碌，錦碌，企連打，片士魯別，道生溪，砵阿本汝，特拉斯，乃磨，汝路遜，片士佐治，昆寮，三文暗，威廉湖，片的頓，雲高華及域多利等等。

振華聲定期紀念並設酒會及抽獎

（雲訊）加拿大雲哥華振華聲藝術究研社，定期於十二月五日（星期日），下午一時假該社禮堂舉行慶祝成立第四十八週年紀念典禮，鷄尾酒會，並有歌唱遊藝節目助慶。同時舉行籌募遷址經費獎券公開抽獎，獎品豐富。恭請僑界文化界友好屆時參加。

雲埠中僑互助會辦獎券籌募經費

（雲哥華訊）中僑互助會舉辦籌款獎券，該會址位於喜士定街東四四九號。

頭獎：加拿大政府公債面額一千元整，由 JOE CHANG WALWYN STODGELL 公司贈送。

二獎：聲寶牌手携電腦一座，由名公司贈送。

三獎：旅遊禮券二百五十。

抽獎日期：一九八三年一月八日晚上十時。

地點：喜士定街西八百卅七號。

獎券：每張二元正。

歡迎各界人士購買，以造福社會人群。

雲埠中文圖書館設立中文班課程

（雲華哥訊）雲埠中文圖書館，設中文班，班級爲粵語中文班，國語中文班，分初級，中級程度。

時間：星期六或星期日上午十時至十二時，或下午二時至四時，學費：每期三個月，收費三十六元。

即日開始上課，有意參加者，請向中文圖書館辦理報名手續。

中文圖書館地址，爲片打東街五九一號，電話：二五四一二一〇七，歡迎有志學習中英文者，報名入學。

圖書館辦英文班

（雲哥華訊）雲哥華社區學院，愛德華校園，與雲埠公共圖書館合作，辦理英文進修中心，使成人有機會學習英文，欲知詳情，電話：七三一一四六一四，分站七六，或七九。

如果你要進修數學，以及增進讀，寫，聽，和講英語的技能，圖書館內，有義務導師。

不列顛尼亞公立圖書館，汝比亞街一六一號，逢星期一，二，三，四，五，上午及下午，逢星期一，二，三，晚上。

網丕慣圖書館，百老滙東三七〇號，逢星期二，四，五，晨。

南山圖書館，菲沙街六〇七六號，逢星期一，四，五，晨。

喜士定圖書館，喜士定街東二六七四，逢星期一，二，四，晨。

古壁醫院工會暫時取消罷工

（古壁加新社電）古壁省醫院工人工會，原定昨日舉行非法罷工，但工會領袖經過商議後，卒暫時取消罷工行動，等待與有關當局再度磋商薪酬合約問題。

較早前，古壁省長李域稱，如工會與省府聖誕前仍未達成協議，則省府將擬訂一新合約云。

景福首飾廠開幕

（溫哥華訊）雲埠喜士定東街六五九號景福首飾製品廠，於上月二十六（星期五）下午四時半至七時半，隆重舉行開幕酒會迎賓，二十七日開張營業，各界友好致送花籃者，芬芳撲鼻，致送鏡畫者甚多，嘉賓有全加中華總會館常委黃孔維伉儷，全加李氏總公所首長李明甫。

中華出版社，華埠新聞雜誌總編輯馬國冠，格蘭廣告公司李穎書女士，及工商學界各名流等，前往恭賀，珠寶首飾，珠光寶器，該店佈置堂皇，格蘭廣告有限公司設計一切宣傳廣告工作，賓主歡洽，各人談笑甚歡，情形熱烈，迎賓人員招待周到，洵爲盛會。

法將參加一九八六年雲埠世界交通博覽會

（雲訊）法國交通運輸部長查理斯費烈曼宣佈，法國將參加一九八六年五月二日至十月十三日，在雲埠舉行的世界交通運輸博覽會。

最近，加首理陶杜，及法國首相馬賽，在法國舉行會談，當時馬賽表示對參加加拿大的世界交通博覽會有興趣。

卑詩省負責舉辦一九八六年世界交通運輸博覽會，省府廳長查拉德列治文認爲，博覽會與法國交通運輸有很密切的關係，尤其是法國空運旅行事業特別發達。

上議員傑克柯士丁，是聯邦政府負責一九八六年世界博覽會的部長。

哥國副總統費德本月中訪問台灣

（台北電）哥斯達尼加副總統費德，將於本月十日前赴台灣訪問，爲期六天。

費德將于十三日參加台灣與哥斯達尼加之經濟合作會議，就進一步加强雙方經濟，技術，及合作等事項，進行討論。

卑詩一男子被控圖偷運綿羊出口

（卑詩固尼加新社電）此間一名男子被控非法藏有一頭落磯山綿羊，並企圖將之偷運出口。現時在固尼法庭受審。

被告名蘭堅斯，被控非法藏有一頭屬於班夫國家公園的落磯山綿羊，違反加拿大出口條例。法庭將於本月十卅日宣判。

全加中華總會館年會首次會議誌

（本市訊）全加中華總會館一九八二年年會，於十一月廿四日上午十時，舉行第一次會議，由主席團主席黃衛青爲主席。

首先由主任秘書劉經元作全加中華總會館館務報告，繼由安省中華總會館主席林仲文報告館務及僑情，安省多倫多市情況複雜，但安省中華總會館，能克服困難，積極爲僑社服務，溫地辟克地區，由馬潤庠教授報告，馬教授說溫地辟市有華僑一萬人左右，目前正由政府補助，重建中國城，並建築低收入者之住屋，每年中華會館舉辦中國文物展覽，吸引許多外國人來參觀，促進中加文化交流並有助國民外交，繼由卡技利地區由黃廷英教授報告。

黃教授說，卡城目前有華僑三萬人，越棉寮華裔約有八千人，最後由域多利市李東海報告，李東海說，目前華僑人數爲一萬二千人左右，唐人街的商業日趨沒落，中華會館每次開會，出席人數不很踴躍。

台山會館選舉並謝邑僑捐款

（雲訊）本埠台山會館一九八二年度職員任期將滿，依章應改選明年度新職員，業經十一月廿八日理事會議，定於本年十二月十二日舉行初選，同月十九日舉行複選，業經發出通告，請各會員屆期撥冗參加選舉，幸勿放棄投票，投票時間，由是日上午十時開始，至下午三時截止，隨即開票云。

又訊：該會館今年邑僑各界人仕紛紛樂助經費者甚衆，該會館同人，除表示感謝外，現將續捐款芳名公佈如下。

馬紹碧，陳仲榮，陳仲權，甄柔基眷屬，蔡釗泉，李伯鰲以上每一百元，鄭炳權，許郁棠，吳植華，吳樹華，李日如，李礽培，李吉宗夫婦，李邦來，黃惠華四十以上每五十元，黃渭賢，黃樹賢，點城元，黃信賢，梅台山會館，陳李實女士，馬曙光，每世元，馬爲三，馬文仲，黃社燦，周耀東，卡城台山會館，盤子濃，黃兆週，黃錦容女士，駱金珠（舍路）伍黃怨，麥於烱，陳羣文，陳景臻，每廿元，馬大眉十元，北美洲至孝篤親廿二屆懇親代表團，美金二百元，陳裕文，陳兆鴻，陳博毅，陳業蓬，陳如柏，陳烟祥，胡澤明，以上每加金廿元。

哥國民航機墮毀廿二人全部罹難

（波哥大加新社電）哥倫比亞一架雙引擎客機，昨日在暴風雨中撞山墮毀，機上廿二人全部罹難。失事地點距離波哥大東南六十五公里。彭處於今年三月廿六日曾發生一宗飛機失事，當時機上廿二人全部喪生。

美國洪門致公總堂啓事

鑒於最近僑社對本堂政治主張諸多忖測，查本堂於一九七九年二月廿七日在波城分部舉行代表大會議決案：「目前懸掛本堂堂旗及美國國旗，俟中國和平統一，符合本堂主張，全體洪門公認該政府係兩國利民之政府時，始考慮此一問題」。此通告並於一九七九年三月二日於紐約登報知照本堂所屬各分堂及青年團體執行。

現本堂於此復名一週年紀念之際，特重覆此一決議。以表明本堂之正義立場。

此啓

美國洪門致公總堂謹啓

jackpot WINNING NUMBER
3 3 0 A 4 7 2 WINS $5,000
Check the jackpot number on the top of your Express ticket. If your number is identical to, and in the same order as the jackpot number above, you win the jackpot prize.
WESTERN EXPRESS
LAST 3 DIGITS OF THE jackpot NUMBER WINS $25
4 7 2
If the last 3 digits of your jackpot number are identical to, and in the same order as the three digit number above, you win $25.
DEC. 1, 1982

$10,000 REGULAR WINNING NUMBERS						
1	6	4	8	7	6	7
2	6	5	4	4	9	4
2	1	9	3	0	4	1
2	2	3	9	4	1	5
2	3	1	8	7	4	2

$100,000 REGULAR WINNING NUMBERS						
2	6	8	5	4	4	0
3	4	2	0	7	9	6
2	1	9	0	4	9	9
1	7	3	6	9	6	3
1	1	9	4	7	0	6

華安國貨公司
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver B.C. Canada V6A 2T9
Tel. (604) 681-8531
中國國際書店
擴大徵求一九八三年各種期刊長期訂戶。凡訂閱：
中國畫報（中英文版）
中國建設（中英文版）
中國銀幕（中英文版）
中國對外貿易（中英文版）
照原價一律八折優待。
日期：由一九八二年十一月至八三年一月底止。歡迎各界僑胞訂閱，勿失良機！

CROWN LIFE INSURANCE CO
Vancouver Pender Agency
442 Main Street Vancouver B.C. V6A 2T4
Bus. 685-1091 Res. 738-4545
Tom Tsang 曾湧
終身壽險　團體健康保險
定期壽險　子女教育基金
傷殘保險　商業合夥保險
退休計劃　終身年金計劃
入息保險　房屋貸款計劃
歡迎來電查詢　免費提供資料
國語、英語、粵語、客語、四邑語

黃龍驥書法社
4705 Gladstone Van. B.C.
Ph. 437-5189（日夜）
撰寫新聞稿　代寫墓碑
文件翻譯　圖則設計
書法藝術
招牌廣告

鋼琴教師招生
經驗教師，持有多倫多皇家音樂學院文憑（ARCT）教授各級鋼琴
電話日：321-3318

元豐公司列治文分店
地址：屯巴夾第五路（列治文）
CAMBIE PLAZA MALL
11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
TEL：278-4200
好消息！聖誕大酬賓
元豐公司列治文分店，爲酬謝顧客一向惠顧，特定於聖誕前，十二月十日至十九日，一連十天，除特價品及白米外，所有貨品一律九折。
注意：只限於列治文分店

元豐有限公司
242-244 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C.,
683-6858　683-6859
列治文分店地址：屯巴夾第五路（列治文）
CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.
TEL：278-4200

△各種藥酒大特價▽	
北京人參白蘭地	每枝$12·29
北京參茸藥酒	每枝$11·39
大號北京同仁堂虎骨酒	每枝$19·55
二號北京同仁堂虎骨酒	每枝$ 9·90
上海虎骨木瓜酒	每枝$ 3·99
上海風濕木瓜酒	每枝$ 3·99
十全大補酒	每枝$ 3·79
北京同仁堂國公酒	每枝$ 8·39
羊城首烏酒	每枝$ 3·99
玉羊牌人參酒	每枝$ 6·90
棧橋牌金鷄鐵樹酒	每枝$ 7·35
長城牌虎骨酒	每枝$21·50
桂峰牌祛風三蛇酒	每枝$ 3·99
中亞三鞭酒	每枝$16·00
參杞補酒	每枝$ 3·99

△各欵日本噴射式暖壺八折優待
△各欵新型麻雀燈八折優待
△新到大批台灣柑
△歡迎惠顧選購！

精工車身修理車廠
Craftwork Collision Ltd.
1703 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
TEL. 874-0121
精技修理各類汽車，免費估價。
價錢相宜，工作快捷妥當。
專營代辦I.C.B.C.專修理汽車玻璃
超過一千元，不收DEDUCTIBLE
新張期內　八折優待

聖誕節大減價
全新毛褸及皮褸
有各種各樣高貴而質量頂好
長毛皮褸從$400.00起
皮褸從$90.00起
減價日期由十一月二十九日至十二月十八日止歡迎選購
O. K. GIFT SHOP
655 HORNBY ST.
電話：689-5513
VANCOUVER B. C.
（靠近溫哥華酒店）

Fresh
加拿大參茸藥行
33 E. HASTINGS St. VAN. B.C.
既止渴　又強身
怎只汽水甘簡單
名貴禮品
新鮮高麗人參液
服後強身益精血
請駕本店配中藥
欲治疑難求滋補
高麗人參液　高麗人參丸
獨家代理
中醫陳暎贊主理　國語解答疑難病症精通中英日韓語文
681-9888

位元堂參茸藥行
慶祝聖誕　並賀新年
特別舉行大平賣
由一九八二年十二月三日起至十二月七日止一連五天，所有參茸藥材補品，京果海味，燕窩魚翅。除特價品外，一律九折。
凡購買貨物20元者，即贈送精美特大日曆一份。
數量無多，送完即止。敬請各界僑胞提早購買，酬謝顧客以往雅意。
溫哥華華埠奇化街286號近哥街
電話：(604)687-2513

移民美洲
你的親友在香港或遠東，如想移民美洲，參加〔哥斯達尼加〕國移民部特準之少數投資及存欵，即可獲得永久居留權及護照。香港區有香港專員代理，欲知詳情請用英語電：溫哥華685-1085。
LA COSTA INVESTMENT

大漢公報 The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1Z9
Phone: 685-8941 685-8812
創刊七十餘年●為加國歷史最久之華文報紙●言論公正●電訊快捷●消息詳實●副刊儁永
◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）

一般印件　文件複印　一天起貨
精印各式文件●信封信箋名片●印數金帖●彩色餐牌●外賣餐紙●宣傳小册
中英打字●中文植字●刊物編排●廣告海報●圖案商標●中英膠章